

平川動物公園の仲間たち  
インドクジャク

# かごしま 市民のひろば 6月

平成4年(1992年)  
第301号

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ:(24)1111

## 主な内容

- 特集** 市民みんなの市営バス  
走りつづけて60余年
- ストップザ交通事故!!
- 募集 第二回鹿児島市建築文化賞
- 活躍しています！ 民生委員
- 夏休み・9月の公民館講座生募集

### 市の人口(推計)

(4.5.1)	(前年同月比)
人口総数 536,531人	(+ 919人)
男 250,964人	(- 80人)
女 285,567人	(+ 999人)
世帯数 204,889世帯	(+2,542世帯)

## 市長隨想

もうすぐ雨の多い季節がやってきます。天候に関係なく楽しむことのできる科学館でさわやかなひとときをお過ごしください。

また、オムニマックス映画も「ブルー・プラネット」に変わります。この映画は宇宙空間から見た地球の表情を様々な角度からとらえたもので、見る人々に必ずや大きな感動を与えると思います。



自然観察園に日が落ちるころ、ホタルの乱舞が始まる……。

初夏の夜、川岸を走りながら、「ほたるこい」を歌い、ホタル狩りを楽しんだ思い出がある人も多いのではないかでしょうか。その懐かしい風情も最近では、見られなくなりましたが、ここ、かごしま健康の森公園の「自然観察園」には、ホタルがよみがえりました。

黄昏が終わり、辺りが宵闇に包まれる、午後七時過ぎ……。カエルが甲高く鳴く中、暗くなつた草むらから、ピカーと淡い一点の光が発光します。

いいよいよ、ホタルたちの「光のシンフォニー」の始まりです。時間の経過とともに、光は次

第に多くなり、何か幻想の世界へと導いてくれているようです。一年に一回、初夏の風物詩として私たちの心をとらえるホタルは短い時間のために、一年間いろいろな苦労を重ねながら夜空を舞う生き物です。

自然が回復し、ホタルが飛び交う、この素晴らしい自然は、私たちだけのものではなく、ホタルのものでもあります。いま、市内の河川でもホタルがあちこちで見られるようになります。

さて、六月八日から科学館の「惑星arium」は夏番組に衣替えします。七夕の星や天の川、南十字星やマゼラン星雲などロマンに満ちた夏の星空が、皆さんのおいでをお待ちしております。

科学との感動的な出会いの場をテーマに、一昨年末に建設した科学館は、開館以来非常に好評で、すでに約二十六万人の方々に入館していただきました。

最近は、遠足や修学旅行にもよく利用されておりますが、科学との感動的な出会いに、子供たちの表情はいきいきと輝いております。

ところで、来館者の方々からお礼状をいただくことがたびたびあります。

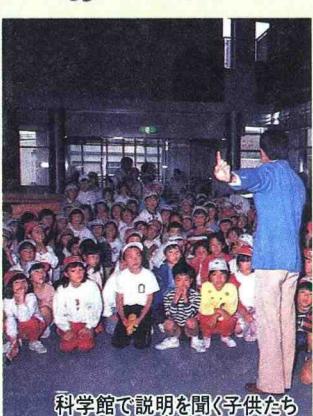
施設面の素晴らしさをたたえたものもうれしいですが、親切な応待をおぼめいたいたものを拝見すると、あらためて真心をこめて接することの大切さをつくづく感じます。

「感動は人生の窓を開く」これは、鹿児島が誇る椋鳩十先生のことばです。

このことばは、短い中にも、私たちが生きていくうえで最も大切なものは何であるかを教えてくれています。

## 感動を生む科学館

赤崎義則



## ふれあい街角

(大切なものは保存しておきましょう)





未来へ向かって、まちがおしゃれに動きはじめる。

▲対象▽  
市内にある建築物のうち、意匠・形態・色彩・材質などにおいて優れているもので、原則として完成後十年以内とします。  
※一戸建て住宅および公共建築物は除きます。

▲応募方法▽  
対象建築物の所有者、設計者または施工者のいずれかによる応募によります。(郵送、持参のいずれでも可)

▲審査▽  
応募用紙に必要事項(応募建築物の概要、特色など)を記入し、その建築物に関する案内図、配置図、平面図および現況写真(遠景、近景各一枚)を添付してください。

▲募集期間▽  
六月十日(水)から七月三十日

【応募・問い合わせ】  
平成4年十月の予定  
建築指導課内「鹿児島市建築文化賞」事務局

▲審査委員▽  
大谷幸夫(審査委員長)、建築家・東大名誉教授)、船越徹(建築家・東京電機大教授)、日高旺(南日本新聞社社長)、田良島昭(建築家・第一工大教授)、松井宏方(建築家・鹿大教授)、大高禮造(画家・鹿大教授)、梶原知治(県建築課長)、萩尾隆吉(市助役)、吉武和臣(市建設局長)

▲表彰▽  
優秀建築物の所有者には、賞状・銘板、建築文化賞トロフィーを、設計者および施工者には賞状、建築文化賞トロフィーを贈り、表彰します。

▲発表・表彰式▽  
平成4年十月の予定

【問い合わせ】  
平成4年十月の予定  
建築指導課内「鹿児島市建築文化賞」事務局

【問い合わせ】  
市民税課

▼個人市・県民税は、その年の年一月一日現在に住所のある市(町村)で、前年中の所得に基づいて課税されます。

▼個人市・県民税は、均等の税額を納めていたり、「均等割」と個人所得に応じて納めていたり、「所得割」があります。

▼市民税の均等割は、人口の規模に応じて区分されており、人口五十万以上の都市は二千五百円、県民税の均等割は一律に七百円です。

また、前年中に所得のなかつた人や障害者・未成年者・老人年者(六十五歳以上)・寡婦(寡夫)で、前年の合計所得金額が百二十五万円以下の人には、均等割も所得割も課税されません。詳しい課税内容については、お尋ねください。

## あなたたちのまちが好き

鹿児島市は、豊かな自然環境に恵まれた、歴史と伝統あるまちをより一層、調和と新たな創造を生む魅力あるまちにするために、平成二年度に「鹿児島市建築文化賞」を創設し、第一回の表彰を行いました。

この賞は、美しいまちなみと豊かな都市環境を高め、まちに潤いと魅力を与える優秀建築物を表彰するものです。

今回、第二回目の募集を行いますので、本賞にふさわしい建築物の多数のご応募をお待ちしています。

なお、第一回鹿児島市建築文化賞には、百二十一件の応募があり、その中から建築文化賞三件、特別賞一件の計四件が表彰を受けました。

伊敷・東桜島の各支所、吉野出張所に置いてあります。

(遠景、近景各一枚)を添付してください。

【問い合わせ】  
平成4年十月の予定  
建築指導課内「鹿児島市建築文化賞」事務局

※応募用紙は市役所本庁、谷山・伊敷・東桜島の各支所、吉野出張所に置いてあります。

【問い合わせ】  
平成4年十月の予定  
建築指導課内「鹿児島市建築文化賞」事務局

▲第2回  
この賞にふさわしい建築物を募集しています!  
建築文化賞

■まち並みへの配慮があり優れた景観を創出しているもの  
■地域のシンボルとして優れた景観形成に寄与しているもの  
■地域文化の向上に寄与し良好な都市空間を創出しているもの  
■鹿児島の歴史・伝統、文化に対する配慮がなされているもの

■まち並みへの配慮があり優れた景観を創出しているもの  
■地域のシンボルとして優れた景観形成に寄与しているもの  
■地域文化の向上に寄与し良好な都市空間を創出しているもの  
■鹿児島の歴史・伝統、文化に対する配慮がなされているもの

## 都市景観の魅力アップに! 募集 第二回鹿児島市建築文化賞

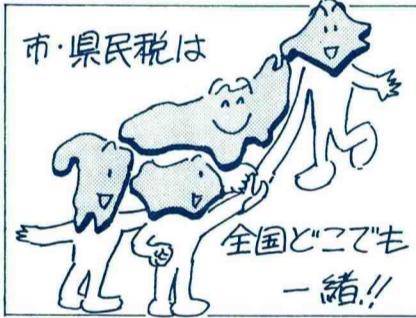
一日(金)まで※郵送の場合は最終日の消印有効。  
応募いただいた建築物を鹿児島市建築文化賞審査委員会で審査します。

個性と魅力あるまちづくりに寄与している建築物で次のいずれかの要件を満たしていることが望られます。

【問い合わせ】  
平成4年十月の予定  
建築指導課内「鹿児島市建築文化賞」事務局

## 市平成4年度 ・県民税の税額通知

▼所得割は、別表の税率表により、全国どの市町村でも同じ計算方法で算出されます。



**6月30日は  
市・県民税 第1期分の納期限です**

### 市税ひと口メモ

#### ★市・県民税の納税方法は?

①給与所得者などの場合  
年税額を6月から翌年の5月までの12回に月割りし、毎月の給料から差し引いて納める方法で、これを特別徴収といいます。

②自営業などの場合(①以外)  
年税額を6月、8月、10月、翌年1月の4回の納期に分けて、納税者が直接金融機関などに納める方法で、これを普通徴収といいます。

#### ★市・県民税(普通徴収)の納期前納付報奨金制度!

第1期の納期内に、全期分(第4期まで)を一度にまとめて納めていただく場合には、「前納報奨金」が交付されます。

【問い合わせ】 納税課

### <税率表>

均等割の税額	市民税		県民税	
	2,500円	700円	税率	速算控除額
課税標準額				
160万円まで	3%	0円	2%	0円
160万円超~550万円まで	8%	80,000円		
550万円超~	11%	245,000円	4%	110,000円

## 市営住宅空き家待ちおよび新築住宅入居予定者募集

### .....空き家待ち入居予定者募集.....

平成4年度に市営住宅に空き家が生じたときに入居できる「空き家待ち入居予定者」を募集します。

- 一般住宅  
1種…辻ヶ丘・大明丘・西伊敷・日当平・宇宿・紫原・玉里・武岡・桜ヶ丘・星ヶ峯・鴨池新町・柏原・御所下・下伊敷  
2種…辻ヶ丘・大明丘・西伊敷・柳町・田上・西田・下伊敷・日当平・宇宿・三和・紫原・玉里・武岡・桜ヶ丘・星ヶ峯・鴨池新町・皇徳寺・花野・柏原・御所下
- 単身者向け住宅…辻ヶ丘・大明丘・下伊敷・西伊敷・三和
- 特目住宅  
母子世帯…西伊敷・日当平・紫原・武岡・星ヶ峯・皇徳寺  
老人世帯…西伊敷・日当平・武岡・桜ヶ丘・星ヶ峯  
身障世帯…日当平・下伊敷・玉里・武岡・星ヶ峯・皇徳寺

### .....新築住宅(辻ヶ丘)入居予定者募集.....

今年の9月末完成予定住宅の入居予定者を募集します。

- 一般住宅 2種
- 案内書と申込書

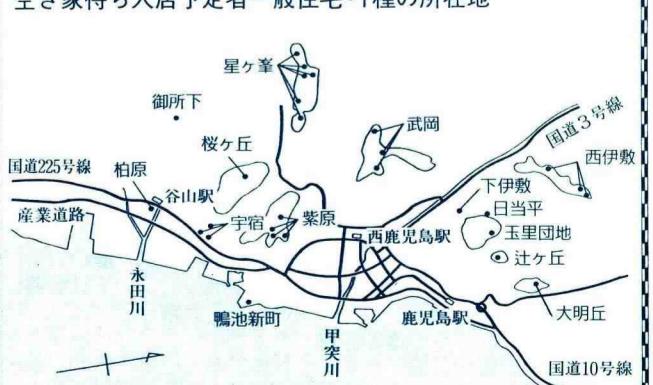
6月5日金から住宅課(東別館3階)・谷山建設事務所(谷山支所)・伊敷支所で

申し込み受け付け6月25日(木)・26日(金)の9時~16時に中央公民館で

抽選日7月13日(月)10時から中央公民館

問い合わせ 住宅課

空き家待ち入居予定者一般住宅・1種の所在地



### ごみ減量 インフォメーション

#### アルミ缶とスチール缶の見分け方は?

(鉄製)

飲み物の容器として、大量に利用されている缶も貴重な資源です。

市民団体による資源ごみ回収活動やスーパーなどで回収が行われていますが、空き缶のリサイクルをスムーズに進めるためには、アルミ缶とスチール缶をきちんと分別することが必要です。

〈見分け方〉 ①磁石を利用する。アルミ缶は磁石につきません。

②法律に基づいて、分別マークがつけられています。



問い合わせ 清掃部管理課



### 大丈夫です。 わが家の防火対策!

- 消火器や簡易自動消火装置、住宅用火災警報器などの家庭用防災機器を備えましょう。
- カーテンやじゅうたん、寝具など防災製品を使いましょう。
- 安全装置付のこんろや風呂がまなどを備えて、火災を未然に防ぎましょう。
- 2階建ての建物には、避難ロープやはしごなどを備え、二方向に避難ができるようにしておきましょう。
- 高齢者や子どもは、安全で避難しやすい場所に就寝させましょう。



■消防局 ⑥5811

## 市社会福祉協議会の総合相談

- ◆電話での相談は48-3700へどうぞ
- 相談は匿名でも結構です。
  - 相談は全て無料です。
  - 個人の秘密は固く守ります。

相談種別	相談場所	相談日	相談時間
電話相談 面接相談 (生活・福祉などの相談)	ふれあい福祉センター1階(祇園之洲町1-2)	毎日	
面接相談 (生活・福祉などの相談)	中央公民館地階(山下町5-9)	毎週月曜日	13時~17時 ※祝日、12/28~1/5は休み
	心身障害者総合福祉センター1階(貞砂本町58-30)		
	谷山支所4階社会福祉協議会分室(上福元町4927)		
健康相談	ふれあい福祉センター2階(祇園之洲町1-2)	火・水・木 金・土・日	9時30分~16時 12/28~1/5休み

■市社会福祉協議会 ④1200

## 市民相談

★相談は無料★  
★市民生活課

- 一般相談(日常の困りごと相談)  
…毎日9時~16時(土曜日午後と休日は除く)※谷山・伊敷支所でも実施
- 法律相談(サラ金相談を含む)…毎週火・金と第2・4月曜日、13時~16時(12時受け付け抽選、定員10人)  
※ただし、6/30は休み
- 花と緑の相談 6/10 13時~16時
- 税務相談 6/11 13時~16時
- 登記相談 6/11 13時~16時
- 不動産相談 6/15 13時~16時
- 年金相談 6/17 13時~16時
- 建築相談 6/18 13時~16時
- 人権相談 7/2 13時~16時
- ◆谷山支所相談係 ④2111
- 法律相談 第1・3木曜日、13時~16時(12時受け付け抽選、定員10人)
- 税務相談 6/15 10時~16時
- 登記相談 6/15 13時~16時
- ◆伊敷支所 ④2111
- 人権相談 6/19 13時~16時



## ■夏休み・9月の公民館講座

地域公民館	区分	講座名	回数	時間帯	定員
中央公民館 ④4528 〒892 山下町5-9	少年	楽しい虫跡めぐり	5	午前	30人
	親子	親子植物採集	3	午前・1日	15組
	親子	親子で陶芸	6	午前	15組
鴨池公民館 ④5756 〒890 鴨池2-32-6	少年	少年考古学教室	7	午前	25人
	親子	親子絵本づくり	8	午前	15組
	親子	親子卓球教室	10	午前	15組
城西公民館 ④6993 〒890 草牟田1-21-8	成人	初心者ワープロ教室(移動講座)	10	午後	30人
	中学生	おもしろい科学・数学	各2	午前	各30人
	親子	路傍300種(植物採集)	3	午前・1日	20組
谷山市民会館 ④5988 〒891-01 谷山塙屋町 383-16	親子	親子バドミントン教室	5	午前	20組
	親子	親子で作る料理・おやつ	3	午前	20組
	中学生	中学生パソコン入門(移動講座)	5	午後	25人
吉野公民館 ④2566 〒892 吉野町3074	親子	親子植物採集	4	午前	15組
	親子	親子図画教室	3	午前	15組
	親子	親子菓子作り	4	午前	15組
伊敷公民館 ④1866 〒890 伊敷町3110-1	少年	小倉百人一首	10	午後	30人
	親子	親子絵画教室	2	午前	20組
	親子	小倉百人一首	10	午後	20人
武・田上公民館 ④0698 〒890 西別府町3116-127	親子	親子昆虫採集	5	午前	15組
	親子	親子卓球教室	5	午前	15組
	親子	楽しい親子七宝焼	5	午前	15組
東桜島公民館 ④2328 〒891-15 東桜島町863-1	親子	親と子の料理教室	4	午前	15組
	中学生	おもしろ科学教室	2	午前	30人
	親子	小倉百人一首	10	午後	30人
親子	親子植物採集	3	午前・1日	18組	
	親子	親子陶芸教室	3	午前	25組
	親子	親子コーラス	3	午前	15組
少 年	世界ヘジャンプ・アップ(移動講座)	2	午前	20人	
	親子	親子で楽しむ陶芸(移動講座)	2	午前	15組

市内の八つの地域公民館では夏休み・9月に公民館講座を開講します。昆蟲・植物の採集や陶芸・模造工作などの創作活動のほか、バラエティに富んだ楽しい講座がいっぱいです。親子のふれあいに、また、趣味を通じての仲間づくりに絶好的な機会です。

## 【対象】

- ◆親子講座: 市内に住む小・中学生とその親
- ◆成人講座: 市内に住む成人
- ◆少年講座: 市内に住む小・中学生

●午前10:00~12:00  
●午後14:00~16:00

【開講講座の内容】期間は夏休み・9月で左表のとおり開講。(開講日、学習内容など、詳しく述べるは各地域公民館へ)

【申し込み】往復はがきに、受講希望講座名、住所(小学校区)

【受講料】無料(教材費などは名も記入)、氏名(親子講座の場合親子とも)、年齢(小・中学生は学年も)、性別、電話番号を記入し、各地域公民館へ【申し込み締め切り】7月4日(土)当日消印有効

※定員を超えたときは、抽選で受講生を決定します。

# 親子でふれあい・仲間と学ぼう 9月の公民館講座生募集中

高齢化社会を明るく活力のある社会とするため、高齢者に対して自立意識の啓発や生きがいづくりの手法等の紹介を行うとともに、高齢化社会について学び合うことを目的に大型フェリーよる錦江湾一泊二日の「高齢者洋上セミナー」を開催します。

講演会・ゼミナール・レクリエーション・ボランティア教室など楽しいプログラムを計画していますので、ご参加ください。

【集合の日時および場所】7月11日(土)十二時三十分鹿児島新港待合所

【参加資格】市内に住む六十五歳以上の高齢者で、一泊二日の船旅に耐えられる健康な人

【参加費用】一人三千円(食事代の一部負担)

十一日(土)十二時三十分鹿

【日時】7月11日(土)十二時三十分鹿

【集合の日時および場所】7月12日(日)十三時三十分鹿

【参加資格】市内に住む六十五歳以上の高齢者で、一泊二日の船旅に耐えられる健康な人

【参加費用】一人三千円(食事代の一部負担)

【日時】7月12日(日)十三時三十分鹿

【集合の日時および場所】7月13日(月)十一時(土)当消印有効

【定員】二百人(超えた場合は抽選)

【問い合わせ】高齢者福祉課

【申込み】往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号を記入し、高齢者福祉課へ

【申し込み締め切り】6月二十日(土)

【問い合わせ】高齢者福祉課

【申込み】往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号を記入し、高齢者福祉課へ

【申し込み

みんなの  
本屋  
バ

平成二年に青と水色、クリーム色、白のデザインのバスが登場し、従来の緑と赤のデザインから変わりつつある市営バス。暖かい鹿児島の土地に、涼しげでモダンなイメージが定着してきました。

これからも市民の皆さんに親しまれる市営バス、利用しやすい市営バスとなるよう、一層のサービス向上に努め、きょうも安全第一で走ります。

(大切に保存してお使いください)



市内定期券

市営バスには、身近な足としてなじんできました。今は、平成の町の店までの通勤や実家に近くとき、買い物のときに利用しています。安全・確実で、しかも安上がりだと思っています。

先日、乗務員の丁寧な車内案内を聞いていて心がなごみました。乗務員のひとことで乗客はほっとしたり、うれしくなりたりするものです。停留所での積み残しの問題も、乗客が一歩ずつ詰め合いで解決する場面もありますから、乗務員がコミュニケーションを図れば、混雑した車内で乗客の協力が得られるでしょう。

**市営バスこんな数字**  
(数字は平成二年度)

▼平均車齢五・六年  
前後ですが、市営バスは十年で定年を迎えます。その結果百八十両の一般路線バスの車齢は平均五・六年になっています。

▼四つ手前の停留所  
健康のために速歩きをする場合、一回につき最低一十分間(歩行エネルギー約八十キカロリ、一分)歩き続ける必要があるとわれています。

市営バスの停留所二百七十二か所の平均間隔は、三百八十五メートル。目的地の四つ手前の停留所で降りて速歩き(一分間に八十五メートル以上)をすれば健康づくりの運動効果が期待できそうです。

「ミニユーニケーションで  
決適な乗車ができます

**貸し切り 市バス 市電 は楽しい！ 便利！**

**観光に、移動に貸し切りバス**

市営バスは、観光のための貸し切りはもちろん、大人数が安全・確実に目的地へと到着できる貸し切り輸送もしています。

一日遠足やみかん狩り、いも掘り、野外活動、安旅行や施設見学などに、幼稚園、保育園、学校町内会やグループでご利用ください。

◆問い合わせ  
交通局バス事業課 672-1111

A scenic view of a city skyline, likely Sapporo, Japan, with Mount Moiwa visible in the background.

市内に住んでいて意外と知らないところが多いもの。そこで思いついた市内定期観光バスの小旅行。矢がすりの着物にはかま姿のガイドさんが好評だし、観光気分を楽しめそうです。西鹿児島駅前観光案内所でバスに乗車。すぐにガイドさんが名調子で偉人誕生地の案内を始めるので、あっという間に観光客気分へ突入です。

最初の下車地は熱帯植物園。世界の熱帯植物がおい茂り、熱帶の楽園にいるようです。城山を包む深い緑。西南戦争で西郷隆盛が「晋どん晋どん、もうここでよか」と、別府晋介

観光やビジネス、買い物などに、一日何回でも利用できる一日乗車券（大人五百円、子供二百五十円）や回数券をご活用ください。車内や乗車券発売所で発売しています。

・車内販売：一日乗車券、千円  
回数券

**便利でお得な** 一日乗車券  
回数券



#### ■一日乗車券でご利用のできる範囲

普通回数  
通回数  
時から  
一日乗車  
は左図

普通回数券、昼間回数券（普通回数券より一回分多く、上時から十五時まで有効）  
※一日乗車券を利用する範囲  
は三ヶ所。

## 市住宅公社分譲住宅

①星ヶ峯ニュータウン  
分譲戸数 21戸(住宅金融公庫融資付き)

分譲価格 2,977万円~3,573万円  
※消費税額含む

敷地面積 197.34m<sup>2</sup> (59.69坪)~  
263.80m<sup>2</sup> (79.79坪)

建物面積 107.39m<sup>2</sup> (32.48坪)~  
120.93m<sup>2</sup> (36.57坪)

公庫融資額 2,100万円~2,140万円  
※特別加算額700万円含む

受付期間 6月6日(土)~6月14日(日)  
②武岡台団地 武岡台団地は、7月頃を予定しています。

申し込み・問い合わせ  
市住宅公社 ④4375

①星ヶ峯ニュータウン  
分譲戸数 21戸(住宅金融公庫融資付き)  
分譲価格 2,977万円~3,573万円  
※消費税額含む  
敷地面積 197.34m<sup>2</sup> (59.69坪)~  
263.80m<sup>2</sup> (79.79坪)  
建物面積 107.39m<sup>2</sup> (32.48坪)~  
120.93m<sup>2</sup> (36.57坪)  
公庫融資額 2,100万円~2,140万円  
※特別加算額700万円含む  
受付期間 6月6日(土)~6月14日(日)  
②武岡台団地 武岡台団地は、7月頃を予定しています。  
申し込み・問い合わせ  
市住宅公社 ④4375

◇日時は 6月29日(月)9時~  
15時 ◇見学先は市民文化ホール、南部処理場、心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館)ほか ◇対象は20歳以上上の市民 ◇定員は55人(超えた場合は抽選) ◇参加料は1人300円 ◇申込日時は6月25日(木)8時30分~17時、電話で広報課へ(広報課)

市営施設見学会 ◇日時は 6月29日(月)9時~  
15時 ◇見学先は市民文化ホール、南部処理場、心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館)ほか ◇対象は20歳以上上の市民 ◇定員は55人(超えた場合は抽選) ◇参加料は1人300円 ◇申込日時は6月25日(木)8時30分~17時、電話で広報課へ(広報課)

募集 

## 問い合わせ

鹿児島市役所 ④2111  
〒892 山下町11-1

谷山支所 ④2111  
〒891-01 上福元町4927

伊敷支所 ④2111  
(仮居舎) 伊敷公民館西隣  
〒890 伊敷町3112-1

東桜島支所 ④2111  
〒891-15 東桜島町863-1

吉野出張所 ④30575  
〒892 吉野町2267-1

教育委員会 ④21921  
〒892 山下町6-1

市立病院 ④2101  
〒892 加治屋町20-17

消防局 ④25811  
〒892 山下町10-30

交通局 ④52111  
〒890 高麗町43-41

水道局 ④577111  
〒890 鴨池新町1-10

## 今月の納期

◆市県民税 第1期  
◆国民健康保険税

納期は6月30日まで

## 特定賃貸住宅建設融資利子補給制度

土地をお持ちの方が融資機関から融資を受けて一定条件の良質な賃貸住宅を建設する場合、市が融資機間に利息の一部を10年間補給する制度です。

●受付期間 6月8日~6月26日

●募集戸数 100戸

●融資枠 8億5千万円(予定枠を超えた場合は、優良なものから選定)

●申し込み 市内に住所のある個人、または中小企業法人で、市税の滞納がないことなど

●申し込み方法 融資申込書に設計図書、住民票、市税の納税証明書などを添付して申し込む

\*融資対象となる住宅の規模、融資の条件、償還方法など詳しいことの問い合わせ申込先  
<住宅課>

## 案内



## 住民実態調査にご協力を

◇6月の調査区域: 郡元町、東郡元町、新栄町、宇宿町、宇宿一丁目、五丁目、桜ヶ丘七丁目  
△市民課▽

△相談室のご利用を  
△次回の相談室開設しています  
△5月11日付、県知事は桜川地区土地区画整理事業について換地処分があった旨の公告をしました。△これにより鹿児島地方法務局谷山出張所は同地区内の土地、建物に関する登記簿を閉鎖し、換地処分によって、変動のあった権利関係の書き替えを行っています。△このため当分の間、分合筆、所有権移転、抵当権設定などの登記ができませんのでご注意ください。△清算課▽

△換地処分の停止  
△5月11日付、県知事は桜川地区土地区画整理事業について換地処分があった旨の公告をしました。△これにより鹿児島地方法務局谷山出張所は同地区内の土地、建物に関する登記簿を閉鎖し、換地処分によって、変動のあった権利関係の書き替えを行っています。△このため当分の間、分合筆、所有権移転、抵当権設定などの登記ができませんのでご注意ください。△清算課▽

△児童手当の現況届  
△児童手当の現況届  
△児童手当の現況届

△児童手当の現況届  
△児童手当の現況届  
△児童手当

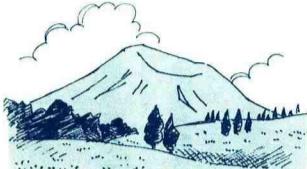


## 外来語あれこれ ⑥

環境アセスメント(環境影響評価)  
(environmental impact assessment)

大規模な地域開発(工業団地の造成やゴルフ場の建設など)を行おうとする場合に、それが大気や水、土、生物等の自然環境に与える影響を前もって調査、予測、評価するとともに、その結果を地域住民に公表して意見を聞くことをいいます。このことにより、十分な環境保全対策を講じようとするもので、環境汚染や自然破壊を未然に防止するための有効な手段の一つであります。

国や県では要綱を定めて、その実施を指導しています。



国民年金だけ加入していた人  
国民年金加入期間のみで老  
齢基礎年金だけを受ける人は  
市役所の国民年金窓口及び各支所で手続きをすることになります。  
誕生日の1日前から請求が  
でき、支給開始は誕生日の翌  
月からになりますが、老齢基  
礎年金の繰り上げ、繰り下げ

年齢は65歳が原則になっています。ただし、60歳からの繰り上げ支給もありますが、いろと制限がありますので、あとで後悔のないよう国民年金課に、よくお聞きのうえ手続きが必要です。

### 手続きの方法

北社会保険事務所 ⑤121  
桜島各支所  
南社会保険事務所 ⑤3113  
国民年金課、谷山・伊敷・東  
江濱公園、谷山第一中央公園、  
小・中学校校舎(皇徳寺小  
学3校)、小学校給食室(宇  
宿小ほか2校)、小学校プリ  
ル(川上小)、市営住宅(皇德

●簡易生命保険積立金還元融資施設  
かごしま健康の森公園、錦  
原良保育園、南部斎場、南  
部清掃工場(仮称)、ごみ収  
集車(中型2台、小型9台)、  
市立病院(救命救急センター)

## 簡易生命保険積立金・厚生年金 国民年金積立金の還元融資について

65歳になると老齢基礎年金と老齢厚生年金になります。社会保険業務センターから「国民年金・厚生年金保険老齢給付裁定請求書」(ハガキ様式)が送られてきます。手書きによる請求が必須で、現況届と同一方法で社会保険業務センターに提出してください。



●厚生年金・国民年金積立金  
還元融資施設  
寺住宅、紫原住宅、宇宿住宅  
かごしま健康の森公園、錦  
原良保育園、南部斎場、南  
部清掃工場(仮称)、ごみ収  
集車(中型2台、小型9台)、  
市立病院(救命救急センター)

健康の森公園  
(プール)

65歳になると老齢基礎年金と老齢厚生年金になります。社会保険業務センターから「国民年金・厚生年金保険老齢給付裁定請求書」(ハガキ様式)が送られてきます。手書きによる請求が必須で、現況届と同一方法で社会保険業務センターに提出してください。

65歳になると老齢基礎年金と老齢厚生年金になります。社会保険業務センターから「国民年金・厚生年金保険老齢給付裁定請求書」(ハガキ様式)が送られてきます。手書きによる請求が必須で、現況届と同一方法で社会保険業務センターに提出してください。

70歳になら老人医療  
満70歳の誕生日が来たら、届け出をして受給者証の交付を受けましょう。誕生日が1日の人には、その月から、また2日以降の人は、翌月の1日から利用できます。

○資格 健康保険に加入している70歳以上の鹿児島市民  
○手続きに必要なもの 健康保険証と印鑑

65歳以上で、次のような障害のある人も老人医療が受けられます。

(1)身体障害者手帳の1~3級の人と、4級の聴覚・音声・言語・そしゃく機能の障害ならびに下肢障害の一部(1・3・4)の人

(2)療育手帳(重度障害の記載のあるもの)

(3)寝たきり等の認定を受けた人

○手続きに必要なもの 健康保険証・身体障害者手帳・障害年金証書等及び印鑑

※問い合わせ 高齢者福祉課

建築の増加や共働きなどで、日中家を閉め切る家庭も多く今では一年を通して、カビが発生しやすくなっています。しかし、やはりカビのピークは、梅雨時から秋口にかけて、お宅は大丈夫でしょうか。

〔カビの繁殖の条件〕

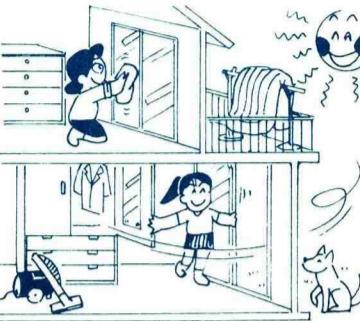
カビの繁殖には、①栄養源(湿度80%以上)、②温度(20度以上)、③空気の4つの条件が必要です。これらが満たされると猛烈な勢いで繁殖します。恐ろしいことに私たちの住まいの条件は、カビの繁殖条件と重なりやすいのです。

〔カビを退治するには〕

カビを拭き取るより、結露は必ず拭き取るように。結露は必ず拭き取るようになります。

②こまめに掃除し、カビの汚れを落とす。

③家具は、壁から離して置き、時々位置を変える。



### 住まいをカビから守る

梅雨時は特に注意を密閉性の高いコンクリート

位に薄めた塩素系漂白剤を使って殺菌するようにします。(使用の際には、容器に表示された注意書きをよく読み、換気十分注意してください。塩素ガスが発生して危険です。)なかなか消えないカビには、塩素系漂白剤の原液をテ

イッシュペーパーに含ませ、換

5時間ぐらい張りつけておく

のもよいです。その後は必ず水洗いをしてください。

〔カビを予防するには〕

①室内の換気、風通しをよ

くし、乾燥状態を保つ、押入

れや、衣類ダンスには、除湿

機を入れてください。

老齢基礎年金は、もらう資

格があつても自分で手続きし

ない限り「あなたは、年金を

もらえるようになります。」

という連絡はありません。

ですから、年金をもらえるよう

になったら早めに市役所か社

会保険事務所で手続きをしな

ければなりません。

今は、老齢基礎年金も老齢

厚生年金も一緒に裁定の手続

きをします。年金証書の記号

番号は同じものを使うことに

なっています。

老齢厚生年金は、厚生年金

の加入期間が1年以上老

齢基礎年金の受給資格がある

人に、60歳から特別支給され

ます。(厚生年金の期間が1

年未満の人は厚生年金の特別

支給はされません。)

老齢基礎年金を受けられる

年齢は65歳が原則になっ

ています。ただし、60歳からの繰

り上げ支給もありますが、いろ

いろ制限がありますので、あ

とで後悔のないよう国民年金

課に、よくお聞きのうえ手続

きすることが必要です。

国民年金だけ加入していた人

国民年金加入期間のみで老

齢基礎年金だけを受ける人は

市役所の国民年金窓口及び各支所で手続きをすることに

なります。

誕生日の1日前から請求が

でき、支給開始は誕生日の翌

月からになりますが、老齢基

礎年金の繰り上げ、繰り下げ

できます。

国民年金課、谷山・伊敷・東

江濱公園、谷山第一中央公園、

小・中学校校舎(皇徳寺小

学3校)、小学校給食室(宇

宿小ほか2校)、小学校プリ

ル(川上小)、市営住宅(皇德

## 町内会などへの各種補助制度

防犯灯の電気料や資源ごみ回収活動ほか

◆集会所建築等資金融資と利子補給

合、1000万円、土地・建物同時取得の場合、1500万円を限度に融資。また、返済する際に支払う利息の一部を補助。

◆ふるさとづくり運動推進事業補助。

◆交通安全課▼

◆防犯灯補助

◆自主防災組織資機材整備補助

◆防犯灯の設置費(取替を含む)とその電気料を補助。

◆自主防災組織防災訓練補助

◆自衛隊活動のための資機材を整備する自主防災組織に

対し、1組織当たり10万円を限度に補助。△1回限り△

## ゴキブリ駆除用「毒えさ」の配布

市では、6月中旬から市衛生自治団体連合会と

谷山衛生協会を通じてゴキブリ駆除用の「毒えさ」を無料配布します。



○ゴキブリの駆除は繁殖期に行うのが大事です。

○使用法に従って効果の上がる駆除に努めてください。

〈環境衛生課、同谷山分室 ⑨2111〉

## 物価情報

消費税込み価格  
毎月1日消費生活情報連絡員調べ

前月比較 値上がりしたもの	調査品目	規 格	平均価格(円)	
			4年5月	4年4月
あ じ	20~25cm大	100g	128	116
た い	養殖まだいさみ用	100g	335	311
マヨネーズ	ポリ容器入	300g	234	229
き び な ご	さしみ用	100g	143	140
牛 乳	紙容器入	1ℓ	222	218
サ ラ ダ 油	ポリ容器入	700g	372	367
豆 腐	木綿ごし丁パック入		77	77
食 パ				



## カメラトピックス



◎梅雨に備えて防災点検

梅雨時期を前にした5月11日、赤崎市長以下の市幹部職員による防災点検が、今年も市街地地区と桜島地区で行われました。昭和61年7月10日の集中豪雨で市街地周辺では大きな災害が起きました。桜島の土石流、シラスの崖崩れなど、予測できない災害には日頃から心構えが大切です。

## ◎感動的児童文学フェスティバル

森絵都さんの「リズム」が受賞した第2回椋鳩十児童文学賞。授賞式の翌5月2日には、第2回児童文学フェスティバルが市民文化ホールで開かれ、選考委員によるシンポジウムや椋作品の創作パレエ、創作劇などに大勢の観客は感動的表情でした。



## ◎子どもたちも大喜びの畜産フェスタ

市内の畜産業をPRし、消費拡大につなげようと、今年も4月26日、与次郎ヶ浜で畜産フェスタが開かれ、和牛や黒豚の品評会、農産物の即売などの催しに、家族連れなど大勢の人がつめかけました。子供たちも、ハグニング続出の子豚のレースや、家畜とのふれあいコーナーに大喜びでした。

**集えば  
楽し  
クイック1**

■ 「クイック1」は鴨池公民館の社交ダンス講座を終了したメンバーを中心、一日に自主グループとして結成。会員三十五人で毎週水曜日の夜、鴨池公民館で本田達夫講師の指導で練習に励んでいる。

「クイック、スロー、スロー、クイック!」。社交ダンスは、音楽のリズムに乗って体を動かす無理のない運動です。基礎を大事にしたいと名付けた「クイック1」。社交ダンスは初めてという人がほとんどでしたが、今ではみんな練習日が待ち遠しい様子です。先生からは「姿勢を良く

して」「基本動作を確実に」など指導されていますが、身のこなしが優雅になり、運動能力も養われ、健康づくりには最高ですね。

家族的な雰囲気の中でマンボやワルツなど楽しく踊っていますが、ダンス以外にも懇親会を行ったりして、会員の「和」を大事にしています。(委員長の森浩一郎さん)

■ 「クイック1」は鴨池公民館の社交ダンス講座を終了したメンバーを中心、一日に自主グループとして結成。会員三十五人で毎週水曜日の夜、鴨池公民館で本田達夫講師の指導で練習に励んでいる。

葉三枚葉の元から切らないで、五枚葉の芽の上で切ります。【花後の肥料】一番花が終わる頃から九月中旬までは肥料切れさせないように、月に一ヶ月、化成肥料(例 N・P・K=8・8・8)なら三十kg前後を根元から三十cmぐらい離して地面にばらまきます。【病害虫】ウドンコ病が発生したらサプロール乳剤。葉に黒い斑点が現われる黒斑病にはベンレートかダイセン類で予防。害虫のアブラムシや新芽やつぼみを食害するコガネムシ類はスミチオン剤かオルトランで早めに駆除します。

### 園芸あれこれ

市花と緑の相談員 濑ノ井正徳

花が美しく、豪華で香りのするバラ。春花の観賞が終わったあととの管理ポイントについて。

【花後の枝の切り方】花が終わったあとは、花首だけを切ったのではなく葉の三枚葉を残すことになり、後から出る枝が貧弱で、よく伸びないままにつぼみをつけてしまい、よい花が咲きません。小

差があり、本市の方が一時間早く夜が明けます。パース市は約百六十年前に南緯三度。姉妹都市ペース市は本市と赤道をはさんで迎えているパース市は、最低でも一〇度程度にしかならない地中海性の温暖な気候です。また、両市の間には一時間の時間が一時間の時差があります。本市の方が一時間早く夜が明けます。

雄大で、ヨットやワインドサーフィン、海上観光を楽しむクルーザーなどで賑わっています。まちの中を流れ、イングランド洋に注ぐスワン川は、海の入江のように差があります。地中の水脈が地下に流れています。また、両市は、この辺りも住宅が増えています。次第に昔の面影が少なくなっていました。子供の頃は、周囲の山に登ったり脇田川で魚を採つたものです。今も田んぼが多く、もうすく田植えが始まります。

脇田川沿いに町は細長く伸びていますが、紫原や桜ヶ丘団地に囲まれ、この辺りも住宅が増えています。自然に恵まれた環境は大切にしたいです。住民の半分以上は新しく移ってきた方ですが、昔からの人とのつながりはあります。昭和五十五年に消防団に入りました。消防団は主に地域の防火防災の意識を高める活動を行っています。梅雨もこれからが本番ですので、災害が心配です。災害の時は仕事をおいても駆けつけることがあります。責任のある任務ですが、いろいろな人と知り合える楽しみもありますので、若い人にもどうぞ入団してほしいですね。

市消防団宇宿分団  
森田 真(宇宿町)  
年に消防団に

## KAGOSHIMA スワン川と パース市

ます。このスワン川にはブランクスワーン(黒鳥)が多く生息し、その姿はパース市の紋章にも使われています。昭和四十九年に結ばれた姉妹都市盟約。今も交流は様々な形で繰り広げられています。



## だいすきかごしま マイタウン



### 宇宿町

「かごしま健康の森公園」の自然観察園で、たくさんのホタルが観察されました。夏の夜空に五十〜六十頭のホタルが乱舞するさまは、まさに幻想の世界です。◆ウチワを片手にホタルと追いかけっこをした子供の頃がふと思い出され、なつかしさがこみ上げてきました◆かけがえのない地球。私たちみんなが力を合わせて、ごみ減量や環境破壊の防止に取り組み、様々な生物と共存できる豊かな自然、住みよい生活環境を次の世代に引き継いでいきたいのですね。

### 編集後記